



**UDALBATZAK 2011KO MAIATZAREN 28AN
EGINIKO EZOHIKO OSOKO BILKURARI
DAGOKION AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DE
PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL
DIA 28 DE MAYO DE 2011**

Errenteriako udaletxean, bi mila hamaikako maiatzaren hogeita zortziko eguerdiko 12:00 zirela, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZALEZ alkate jaunaren esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 12:00 horas del día veintiocho de mayo del año dos mil once, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Don Juan Carlos MERINO GONZÁLEZ, los siguientes Concejales:

- Joaquin ACOSTA PACHECO
- M^a del Mar CARRILLO GASCON
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Mikel DURAN GONZALO
- Luis Ignacio ANDRES JIMENEZ
- Juan Carlos MURUA ROMA
- Itsasne ALVAREZ DE EULATE LASA
- Luis Santiago ANGULO MARTÍN
- Agustina Ana CANO CEREIJO
- Iñaki QUERALT COIRA
- Gorka MAUDES MIGUELTORENA
- Maite PEÑA LOPEZ
- Jose Manuel FERRADAS FREIJO
- Jose LEGORBURU AYESTARAN
- M^a Angeles BASTOS FERNANDEZ
- Joxe BURGOS VIÑARAS

- Joaquín ACOSTA PACHECO
- M^a del Mar CARRILLO GASCÓN
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA
- Mikel DURÁN GONZALO
- Luis Ignacio ANDRÉS JIMENEZ
- Juan Carlos MURUA ROMA
- Itsasne ALVAREZ DE EULATE LASA
- Luis Santiago ANGULO MARTÍN
- Agustina Ana CANO CEREIJO
- Iñaki QUERALT COIRA
- Gorka MAUDES MIGUELTORENA
- Maite PEÑA LÓPEZ
- José Manuel FERRADÁS FREIJO
- José LEGORBURU AYESTARAN
- M^a Ángeles BASTOS FERNÁNDEZ
- Joxe BURGOS VIÑARAS

Ez dira etorri Silvia ASTORGA MARTINEZ (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), Venancio GRAVINA ESNAL (EAJ/PNV) eta Lucia PERALTA RODRIGUEZ (PP).

No asisten a la sesión ni D^a Silvia ASTORGA MARTÍNEZ (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), ni D. Venancio GRAVINA ESNAL (EAJ/PNV), ni D^a Lucía PERALTA RODRIGUEZ (PP).

Bertan dago, egintzaz fede emateko, Francisco Javier LESCA EZPELETA idazkari jauna.

Asiste y da fe del Acto, el Secretario General D. Fco. Javier LESCA EZPELETA.

Deialdiko puntuarekin hasi aurretik, ondorengoak mintzatu dira:

Previo a dar inicio al único punto objeto de la convocatoria, se producen las siguientes intervenciones:



* Merino alkate jaunak (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak) esan du Konstituzioak pertsonen oinarrizko eskubideei eragiten dien kontuak ikusiko direnez, osoko bilkura atea itxita egin behar dela. Hortaz, Idazkariari eskatu dio Udal Araudi Organikoaren 25. artikulua irakurtzeko.

Idazkariak irakurri du AJAren 25. artikulua dioena hitzez hitz. Honek honela dio: "Osoko bilkura guztiak publikoak dira. Baieztatu liteke ez dela existitzen isilpeko bilkurarik. Alabaina Konstituzioaren 18.1 artikulua aitazten dituen herritarren oinarrizko eskubideei eragiten dien gaien eztabaida eta bozketa, beti ere Udalbatzak berak horrela erabakiz gero, isilpekoak izan litezke. Udal-bilkuraren publikotasunak zera suposatzen du: a) jendea bertan egotea bilkurak irauten duen bitartean; b) hartzen diren akordioen ziurtagiria jasotzeko eskubidea eta c) akordio eta eztabaidei publizitatea ematea. Gai zerrenda bateko puntu baten eztabaida eta bozketa isilpekoak aitortzeko ondorengo eran jardungo da: 1) Puntuaren izenburua eta dagokion batzordearen irizpena jendaurrean irakurri dira. 2) Jarraian, Alkateak, bere ekimenez edo bilkuran dagoen edozein zinegotzik proposatuta, proposatu du puntuaren eztabaida eta bozketa isilpekoak aitortzeko. 3) Bozketa egingo da, eta proposamena onartuko da Udalbatzaren legezko partaideen gehiengoak erabaki duena. 4) Bilkura-aretoa hustuko da eta jarraian puntua eztabaidatu eta bozkatuko da. 5) Etorritako jendea aretora sartuko da eta bozketaren emaitza irakurriko da akordioak publiko izaera hartuko duelarik."

* Jarraian, Murua jaunak (atxiki gabeko zinegotzia), kontua argitzearen, galdetu du, ea duela gutxi onarturiko Udal Araudi berriaz ari diren hitz egiten, eta berari gustatuko litzaioke jakitea hori noiztik dagoen indarrean.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak) toma la palabra y advierte que dado que se van a tratar cuestiones que afectan al derecho fundamental de las personas a que se refiere la Constitución, van a considerar la celebración del Pleno a puerta cerrada. Pide al Secretario que de lectura al artículo 25 del Reglamento Orgánico Municipal (ROM).

* El Secretario da lectura al artículo 25 del ROM que literalmente dice: "Todas las sesiones plenarias son públicas. En este sentido se puede afirmar que no existen sesiones secretas. Sin embargo el debate y la votación de aquellos asuntos que afecten al derecho fundamental de los ciudadanos a que se refiere el art. 18.1 de la Constitución, y siempre que así lo acuerde el propio Pleno, si podrán ser secretos. La publicidad de una sesión municipal supone: a) posibilidad de presencia física de público durante toda la sesión; b) Derecho a obtener certificación de los acuerdos que se adopten y c) publicidad de acuerdos y debates. Para declarar secretos el debate y la votación de un punto del orden del día se actuará de la siguiente manera: 1) Se dará lectura pública del título del punto y del dictamen de la comisión correspondiente. 2) Acto seguido el Alcalde, a iniciativa suya o a propuesta de cualquier concejal presente en la sesión, propondrá declarar secreta la deliberación y la votación del punto. 3) Se efectuará la votación, admitiéndose la propuesta si obtiene la mayoría del número legal de miembros de la corporación. 4) Se procede al desalojo de la Sala de Plenos y se procede al debate y votación. 5) Se reintegra el público asistente a la Sala y se da lectura del resultado de la votación con declaración pública del acuerdo adoptado."

* Interviene en euskera el Sr. Murua (Concejales no adscritos) manifestando que para aclarar el tema desea saber si se está basando en el recién aprobado Reglamento Municipal. A él le gustaría saber desde cuándo está en vigor el mismo.



* Idazkariak erantzun du Toki-erakundeen Antolaketa, Funtzionamendua eta Araubide Juridikoarekin duela, hain zuzen 88.1 artikuluekin, Toki Araubide Oinarriak arautzen dituen Legearen 70.1 artikuluari dagokionez.

* Murua jaunak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du hasieran ulertu duela Udal Araudian oinarritzen zela, orain esaten bada AJAn oinarritzen dela, berak ez du ezer esatekorik.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) gaineratu duenez, Konstituzioaren artikuluetan oinarritzen da. Eta beraz, bilkura isilpekoa izango dela.

* Alvarez de Eulate andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du irakurritako artikulua bozkatu behar dela esaten duela.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du norbaitek bozkatzea nahi badu, bozkatuko dutela, baina ohartarazten du argi eta garbi zehaztuta dagoela bilkurak isilpekoa izan behar duela.

* Alvarez de Eulate andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du bozkatu behar dela argi eta garbi zehaztua geratu dela. Idazkariak irakurri du pertsona zehatz batzuen inguruko gaiak edo izenak aitatzen direnean, Udalbatzak isilpekoa aitortu eta atea itxita egin dezakeela, baina, era berean, argi geratu da, gutxienez bere taldeak hala ulertu du, kontu hori bozkatu behar dela. Alkateak igual ez du bozkatu nahi, baina bere taldeak bai, gaineratu du.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du bozkatu dezaketela,

* El Secretario responde que tiene correlación con el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales (ROF), artículo 88.1 en relación con el artículo 70.1 de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

* El Sr. Murua (Concejales no adscritos) continúa en euskera manifestando que en un principio ha entendido que se basaba en el Reglamento Municipal, si ahora se dice que se basa en ROF, él no tiene nada que decir.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) añade que se basa en artículos de la Constitución. Por tanto esta sesión será secreta.

* La Sra. Alvarez de Eulate (Concejales no adscritos) manifiesta que, el artículo leído dice que hay que votarlo.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) responde que si alguien quiere que se vote, así se hará, pero tiene que advertir que queda claramente especificado que esta sesión ha de ser secreta.

* La Sra. Alvarez de Eulate (Concejales no adscritos) señala que lo que ha quedado claramente especificado es que hay que votarlo. Ha leído el Secretario que, cuando se traten asuntos o se nombre personas concretas se puede declarar el Pleno secreto y celebrarlo a puerta cerrada, pero también ha leído claramente, al menos en su Grupo así lo han entendido, que esto debe ser votado. Igual el Alcalde no quiere votarlo, pero su Grupo sí.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) responde que puede someterlo a



baina puntuaren literaltasunak zer dioen ohartarazi nahi du, eta beraz, gutxienez berak ez du legez kanpoko kontu batean esku hartuko. Horregatik, kontua bozkatuko dute, baina ohartarazten du ez dutela aurrera jarraituko isilpekoa ez bada. Horixe da bere asmoa, oso argi dagoena.

* Alvarez de Eulate andreak (atxiki gabeko zinegotzia) galdetu du, ea zergatik izango zatekeen legez kanpoko. Gaia bozkatzen bada eta Udalbatzaren gehiengoak irekia egitea erabakitzen badu, non dagoen ilegalitatea, galdetu du.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du, gaur gaurkoz erantzukizuna Udalbatzaren buruaren gain, alegia, berarena da. Kontua diferentea denean, bakoitzak ikusiko du zer nolako interpretazioa egiten duen. Izan ere, berak egin dituen kontsultetan garbi utzi diote osoko bilkura egin litekeela, eta bere asmoa ere halaxe da, baina zinegotziek euren iritzia eman ostean, atea itxita egin behar da. Horixe iragartzen du, eta argi eta garbi adierazita dagoela uste du. Hala ere, insistitzen badute, bozkatuko dute.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak) esan du bere taldeak ez zuela horrelakorik espero, eta Alkateak planteatzen duen bozketa egin aurretik, 5 minutuko etenaldia egitea eskaera egin du.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du sentitzen duela kontra eramatea, berak ez du batere asmorik trabak edo antzekoak ipintzeko. Berari ere kostatzen zaio osoko bilkura hau prestatzea, legeria guztiarekin bat egiten saiatzea, etab. Eta, berriro dio, egiten ari dena dela bidezkoa eta gai horri buruz ez duela etenaldirik baimenduko.

* Ferradas jaunak (Ezker Batua-Berdeak)

votación, pero advierte de la literalidad del punto y por tanto, no va a participar en una cuestión que para él al menos sería ilegal. Por ello, someterá el tema a votación, pero advierte desde ahora que el Pleno no seguirá adelante si no es secreto. Esa es su intención, y es absolutamente clara.

* La Sra. Alvarez de Eulate (Concejales no adscritos) pide que le explique por qué sería ilegal. Si el asunto se somete a votación y el Pleno por mayoría decide que se celebra a puerta abierta, ¿dónde está la ilegalidad?.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) responde que, hoy por hoy la responsabilidad es de quien preside el Pleno, que es él. El día que sea diferente, cada uno hará la interpretación que crea oportuna. En las consultas realizadas le ha quedado claro que este Pleno, por supuesto puede seguir adelante y su intención es que siga, pero una vez que los Corporativos se pronuncien, debe ser a puerta cerrada. Esto es lo que anuncia y cree que queda claramente expresado. No obstante, si insisten en que se vote, votarán.

* El Sr. Ferradás (Ezker Batua-Berdeak) manifiesta que es una situación que su Grupo no había previsto y pide un receso de 5 minutos antes de proceder a la votación que plantea el Sr. Alcalde.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) siente llevarle la contraria, no es su intención manifestar ningún encasquillamiento ni nada que se le parezca. A él también le ha costado preparar este Pleno, intentar que se de con toda legalidad, etc., y repite que ha llegado a la conclusión de que eso es lo que procede y sobre ese tema no va a autorizar recesos.

* El Sr. Ferradás (Ezker Batua-Berdeak)



esan du berak ez duela insistitzeko asmorik, baina ez dituenez bi ordu eskatzen, iruditzen zaio Alkatea gutxiengo hausnarketa bat oztopatzen ari dela. Bere iritziz, proposamena baloratzeko eskatzen duen bost minutuekin bera ez da dienak eta ez dienak eskatzen ari.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du ezohiko osoko bilkuraren eskaerak hasiera-hasieratik ehuneko ehunean edukin politikoa duela. Batek gogoeta zenbait alhora ditzake, baina ez daiteke inozoa izan, gaineratu du. Gai hau erabat politikoa da, halere azken unerarte bermatu nahi izan du, baina eztabaida politiko horretarako nahikoa da egun funtziotan dagoen Udalbatzako partaideen artean eztabaidatzea. Beste zuzenduz zera esan die: beste bozgorailu batzuek nahi al dituzue. Badirudi baietz, berak, ordea, Araudiak dioena argi eta garbi beteko du.

* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du osoko bilkura hau denek urduri samar hasi dutela, eta beraz, uste du Udalbatzak ahalegin bat egin beharko lukeela animoak lasaitzeko eta ez emateko berezkoa ez den itxura. Egia da —dio— mozio-proposamena aspalditxotik dutela, eta une honetan bilkura atea itxita egitea planteatzen da. Bere aburuz Udalari, bertan dauden zinegotzietan eta gainontzeko herritarrei ez zaie interesatzen gai hori mahai gainean uztea. Bere iritziz, hori akats bat izango litzateke. Horrela, mintzaldiak eta jarrerak ikusita, bera bat dator Ferradas jaunarekin (Ezker Batua-Berdeak), izan ere, ahalegin bat egin baitezakete bost minutuz elkartu eta denen artean osoko bilkura birbideratzeko gauza diren ikusteko eta Udalaren adierazpen bat egiteko. Berak ulertzen du Alkateak izan dezakeen jarrera, kontu hau komunikabideetan luze eta zabal atera delako, baina dei egiten dio ez ixteko bere jarreran eta talde politikoei aukera emateko pentsatzen dutena adierazteko, beti ere zirkurik muntatu gabe eta egoera gehiago tentsionatu gabe bost minutuz

responde que no va a insistir, pero piensa que está entorpeciendo una reflexión mínima, pues no pide dos horas, sobre la propuesta que el propio Alcalde acaba de realizar. Cree que pidiendo cinco minutos de receso para valorar esa propuesta, no está pidiendo la luna.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) señala que la solicitud de este Pleno extraordinario ha tenido desde su inicio un contenido cien por cien político. Uno intenta obviar ciertas reflexiones, pero ingenuo no puede ser. Este asunto tiene un contenido totalmente político, no obstante ha querido garantizarlo hasta el último momento, pero para ese debate político entre la Corporación actualmente en funciones, es correcto, válido y suficiente que estén debatiendo únicamente los Corporativos. ¿Quieren otros altavoces?, parece que sí, pero repite que lo que dice el Reglamento es muy claro.

* Interviene la Sra. Peña (EAJ/PNV) manifestando que todos han comenzado el Pleno un poco nerviosos, cree que debieran hacer un esfuerzo desde la Corporación para calmar los ánimos y no trasladar una imagen que no es. Es verdad que la propuesta de la moción la tienen desde hace tiempo, se plantea en este momento que la sesión se haga a puerta cerrada y cree que lo que interesa al Ayuntamiento, a los Corporativos presentes y al resto del pueblo es que este asunto no quede hoy sobre la mesa, piensa que sería un error. Viendo las intervenciones y las actitudes que se están dando, coincide con el Sr. Ferradas (Ezker Batua-Berdeak) en que podrían hacer un esfuerzo, juntarse cinco minutos y ver si son capaces entre todos de reconducir esto, poder celebrar el Pleno y que del mismo salga un pronunciamiento. Entendiendo la postura que el Alcalde pueda tener, pues es un tema que ha salido ampliamente en los medios de comunicación, pero hace un llamamiento para que no se asiente en su posición y dé oportunidad a los



elkartzeko hain zuzen ere. Eta, berriro dio, adierazpen bat ateratzea nahi dutela eta animoak ez gehiago gaiztotzea. Ezta gaia mahai gainean geratzea ere, Udalbatzaren zati batek osoko bilkura uztea erabaki duelako. Bere aburuz, hori izango litzatekeelako Udalbatzak erantzukizunaren aldetik eman zezakeen itxurarik txarrena.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak) erantzun du, dauden lekuan egonda, berak ez duela inolako asmorik zirkua muntatzeko. Baina konbentzituta dago osoko bilkura hau atek itxita egin behar dela, eta galdetu dio ea non murrizten duen hitz egiteko baimenduak direnen adierazpen askatasuna, hau da, talde politikoenena. Bere iritziz inon ere ez. Hortaz, hartu beharreko erabaki hori ezin dutenez kontsentsuatu edo eztabaidatu, berriro dio, ez duela etenik egingo eztabaidatu, baloratu eta zalantzan ipintzeko. Errakuntzari tarte txikia emanda, konbentziturik dago bere obligazioa bilkura atek itxita egitea dela, sentitzen du bene-benetan, baina hori defendatu beharra dauka.

* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du, bere iritziz, Alkatea etenaldi horretan erabaki diferentea aterako dela alde zurretik juzgatzen ari da. Ez bada etenik egiten eta bozkutzen bada, EAJren nahia gaia ebaztekoa denez, berak zirkunstantzi horietan atea itxita egitearen alde bozkatuko luke. Bilkurak aurrera jarrai dezan, besteak ere horrela egin dezaten animatzen ditu.

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak) esan du berak ez dezakeela bilkura atek itxita egiteko modua kontsentsuatu. Hori ez dezake zalantzan ipini hitzarmenetan ere. Alabaina, horrez gain beste gauzez hitz egin nahi badute, hori uler dezake.

Grupos Políticos de transmitirle lo que piensan, sin hacer un circo allí y tensionar más la situación, reuniéndose durante cinco minutos. Insiste en que lo que interesa es que haya un pronunciamiento y no que se crispen los ánimos y se deje el tema sobre la mesa porque parte de la Corporación decida que no va a continuar en el Pleno. Esa sería la peor de las imágenes que se pudiera trasladar a nivel incluso de responsabilidad por parte de la Corporación.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak) responde que a estas alturas de la película no tiene ninguna intención de montar ningún circo, en absoluto. Pero tiene el convencimiento de que este Pleno tienen que ser a puerta cerrada y se pregunta donde se coarta la libre expresión de los que están autorizados a hablar, esto es, de los Grupos Políticos. Cree que en ningún sitio. Como esa decisión que tiene que tomar no la puede someter a consenso ni a debates, repite que no va a conceder ningún receso para discutir, valorar o cuestionar esta decisión. Con todo el margen de error que se le quiera dar, está convencido de que su obligación es que este Pleno se celebre a puerta cerrada, lo siente en el alma, pero lo tiene que defender.

* La Sra. Peña (EAJ/PNV) responde que el Alcalde está prejuzgando que de ese receso vaya a salir una decisión diferente. Si no se hace receso y se somete a votación, dado que el interés del PNV es que este asunto se resuelva, su voto en esta circunstancia sería que se siguiera a puerta cerrada y anima a los demás a que lo hagan para que esto salga adelante.

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vasco-Euskal Sozialistak) señala que lo que no puede someter a consenso es el hecho de declarar este Pleno a puerta cerrada. Esto no lo puede poner en duda ni en pactos, si al margen de esto quieren hablar de otras cuestiones, lo puede entender.



* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du inork ez diola kentzen atea itxita egiteko zilegitasuna, EBko bozeramaileak eta berak proposatzen dioten gauza bakarra, kontu hori hemen eztabaidatu beharrean, atzera joan eta han iritzi-trukaketa bat egitea da.

Une horretan, 12:25 zirela, Alkateak bost minutuko etena baimendu du.

Bilkurari berriro hasiera eman diote 12:35 zirela.

Ondoren, Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) osoko bilkura isilpekoa aitortzeko proposamena bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 8 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP) eta aurkako 10 botorekin (EAJ/PNV, Alkarbide, Ezker Batua-Berdeak, atxiki gabeko zinegotziak),

ERABAKIDU

Atzera botatzea Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) osoko bilkura isilpean egiteko proposamena.

Jarraian.

Mintzatu dira:

* Merino alkate jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi du bozketaren emaitza ikusita ere, aretoan dauden eta zinegotziak ez diren

* La Sra. Peña (EAJ/PNV) responde que nadie le quita la legitimidad para proponer que sea a puerta cerrada, lo único que le estaban pidiendo el portavoz de EB y ella misma, es que en lugar de mantener esa discusión aquí, hubieran ido atrás y hubiesen mantenido allí ese intercambio de opiniones.

En este momento, siendo las 12:25 horas el Alcalde autoriza un receso de cinco minutos.

Se reanuda la sesión a las 12:35 horas.

Sometida a votación la propuesta del Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) de declarar secreto el presente Pleno.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 8 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP) y 10 votos en contra (EAJ/PNV, Alkarbide, Ezker Batua-Berdeak, Concejales no adscritos),

ACUERDA

Desestimar la propuesta del Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) de declarar secreto el presente Pleno.

Seguidamente.

Se producen las siguientes intervenciones:

* El Alcalde Sr. Merino (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) señala que vista la votación, debe ordenar de todas maneras que las personas



pertsona guztiak irtetea agintzen duela.

* Alvarez de Eulate andreak (atxiki gabeko zinegotzia) esan du, berak dakien heinean, matematika kontua da, izan ere, bozketaren emaitza atea irekita egitearen aldekoa izan delako. Alkateak bere ohiko jauntxokeriarekin jarraitzen du, interes alderdikoi, politiko, etab.en arabera dagoen araudia baliatutas, sudur puntan jartzen zaiona eginez. Eskerrak —dio— herriak hitz egin duela eta Udal honek aldaketa bat behar duela aldarrikatu duen. Horregatik, hogeita zortzi urtez lehenengo aldiz, lehenengo indarra independentista, burujabetzaren aldekoa eta ezkerrekoa da. Espero du alderdi politiko guztiek erantzukizunez jardutea eta aldaketaz hitz egin ahal izatea, zeren eta, “nahikoa baituzu, Alkate jauna, kortijo batean izango bazina bezala jarduteaz, nahioa egin duzu”, esan dio.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Jendea aretotik irten da.

Puntu bakarra.- Udalak udal langile ohi bati emaniko kalte-ordainak direla-eta erantzukizunak eskatzearen 30/92 Legeak ezartzen duen prozedura abian jartzeko.

Idazkariak ondoko mozioa irakurri du.

“Politikariak bere jardunean duten erantzukizunaz hainbat Lege eta Erreglamenduk arautzen dute. Besteak beste, ROF izeneko Erreglamenduaren 22. artikulua politikariak bere eginkizunetan gauzatutako ekimenengatik edo ez egiteagatik erantzukizun zibil eta penalak dituztela dio.

presentes en la Sala, que no sean Corporativos, abandonen la misma.

* La Sra. Alvarez de Eulate (Concejales no adscritos) señala que por lo que ella sabe, se trata de una cuestión de matemáticas y el resultado de la votación es que esta sesión se celebra a puerta abierta. El Alcalde sigue con su tradición cacique para hacer lo que le da la gana cuando se le pone en la punta de la nariz, utilizando la norma existente según el interés partidista, político, etc. Menos mal que el pueblo ha hablado y ha reclamado que este Ayuntamiento necesita un cambio. Por esto, por primera vez en veintiocho años, la primera fuerza va a ser una fuerza independentista, soberanista y de izquierdas. Espera y reclama que todos los Partidos Políticos actúen con responsabilidad y se pueda hablar de cambio, porque “ya vale Sr. Alcalde de actuar como en un cortijo, ya vale”.

Finalizadas las intervenciones.

El público asistente desaloja el Salón de Plenos.

Punto Único.- Puesta en marcha del procedimiento que la Ley 30/92 establece para la solicitud de responsabilidades en los casos de indemnizaciones que el Ayuntamiento ha concedido a un ex empleado municipal.

El Secretario da lectura a la siguiente moción:

“Las responsabilidades que los políticos tienen en su actividad se regula a través de diversas Leyes y Reglamentos, entre otras, el art. 22 de la ROF establece que “Los miembros de las Corporaciones Locales están sujetos a responsabilidad civil y penal por los actos y omisiones realizados en el ejercicio de su cargo”.



Areago joanda, 30/1992, azaroaren 26ko Legeak (Regimen Juridico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común), bi ataletan zehar arautzen du erantzunkizunen gaia. Izan ere, aipatu legearen 145 artikulua zera dio bere bigarren puntuan: Dagokion administrazioak, kaltetunei ordaindu ondoren, erantzukizuna bere kabuz eskatuko die bere agintari eta gainerako langileei, baldin eta dolu, erru edo zabarkeria larria egon bada beren jardunean.

Maria Lourdes Leonet Escudero langile ohiaren kasuan epai irmo bat eman dute. Epai honen laugarren zuzenbideko oinarrian zera esaten da: "... la sentencia estima probado que desde el 6 de mayo de 1994 la actora fue hostigada por los superiores contra los que declaró, que se cebaron en ella, le hicieron de menos y rechazaron todas sus peticiones en materia de cambio de servicio y disfrute de vacaciones, por lo que hay que entender que esta situación no se circunscribió al año 1995, sino que se mantuvo hasta la baja médica laboral, y que **los jefes directos de la actora mantuvieron comportamientos y actitudes hostiles hacia ella**, de modo continuado, como represalia de tales declaraciones, comportamiento al que **debe calificarse como acoso sistemático.**"

Halaber, zortzigarren zuzenbideko oinarrian zera dio: "...la Sala estima que la falta total de evaluación de los riesgos laborales de los puestos de trabajo por parte de la entidad local demandada, con infracción de lo dispuesto en el artículo 16.2.a) de la ley 31/1995 de 8 de noviembre en relación con el artículo 4.1 del Real Decreto 39/1997 de 17 de

Más aún, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, el tema de la responsabilidad lo regula en dos apartados, y concretamente el art. 145 de dicha Ley establece en su segundo punto lo siguiente: "la Administración correspondiente, cuando hubiere indemnizado a los lesionados, exigirá de oficio de sus autoridades y demás personal a su servicio la responsabilidad en que hubieran incurrido por dolo, o culpa o negligencia graves, previa instrucción del procedimiento que reglamentariamente se establezca".

En el caso de la ex trabajadora María Lourdes Leonet Escudero ha habido una sentencia firme. En la base cuarta de dicha sentencia se señala que "... la sentencia estima probado que desde el 6 de mayo de 1994 la actora fue hostigada por los superiores contra los que declaró, que se cebaron en ella, le hicieron de menos y rechazaron todas sus peticiones en materia de cambio de servicio y disfrute de vacaciones, por lo que hay que entender que esta situación no se circunscribió al año 1995, sino que se mantuvo hasta la baja médica laboral, y que **los jefes directos de la actora mantuvieron comportamientos y actitudes hostiles hacia ella**, de modo continuado, como represalia de tales declaraciones, comportamientos al que **debe calificarse como acoso sistemático.**"

Asimismo, en la base octava dice lo siguiente: "... la Sala estima que la falta total de evaluación de los riesgos laborales de los puestos de trabajo por parte de la entidad local demandada, con infracción de lo dispuesto en el artículo 16.2.a) de la ley 31/1995 de 8 de noviembre en relación con el artículo 4.1 del Real Decreto 39/1997 de 17 de



enero, tuvo una influencia determinante en la producción del daño sufrido por la recurrente, concurriendo por tanto, el elemento causal exigido para la declaración de responsabilidad empresarial. Ello es así porque **si en los más de ocho años transcurridos desde la entrada en vigor del citado Texto legal y la fecha en que la demandante causó baja médica, el Ayuntamiento hubiese evaluado el riesgo reseñado, siguiendo el procedimiento previsto en el artículo 5 de la disposición reglamentaria invocada, informando de su existencia a sus empleados e inquiriéndoles sobre posibles conflictos relacionales, conductas de acoso y estado de salud, habría detectado la situación de hostigamiento continuo y prolongado vivida por la demandante entre 1995 y 2004 y habría adoptado las medidas adecuadas para ponerle fin que, previsiblemente, hubiesen evitado la descompensación psíquica severa e irreversible ocasionada por el citado comportamiento.**

Oinarri horretan bertan, aurrerago, zera dio: “...el acoso fue ejercido **por sus jefes o superiores**, en los que el ayuntamiento delegó las correspondientes facultades directivas y organizativas, y de cuya actuación **no se le puede desresponsabilizar.**”

Honen guztia eta epaiaren beste zuzenbideko oinarri batzuen ondorioz, epaitegiak langile ohiari 220.967 € ordaintzera zigortu du Udala.

Beraz, aipatu legeak agintzen duen prozedura betetzeko unea da eta guri dagokigu erabakiak hartzea. Auzi honetan erantzukizunez aritu behar dugu jendartearen aurrean egoera jasanezin honen aurka konpromiso irmoa azalduz eta legea betez. Horren ondorioz, Udalbatzarrari proposatzen

enero, tuvo una influencia determinante en la producción del daño sufrido por la recurrente, concurriendo por tanto, el elemento causal exigido para la declaración de responsabilidades empresarial. Ello es así porque **si en los más de ocho años transcurridos desde la entrada en vigor del citado Texto legal y la fecha en que la demandante causó baja médica, el Ayuntamiento hubiese evaluado el riesgo reseñado, siguiendo el procedimiento previsto en el artículo 5 de la disposición reglamentaria invocada, informando de se existencia a sus empleados e inquiriéndoles sobre posibles conflictos relacionales, conductas de acoso y estado de salud, habría detectado la situación de hostigamiento continuo y prolongado vivida por la demandante entre 1995 y 2004 y habría adoptado las medidas adecuadas para ponerle fin que, previsiblemente, hubiesen evaluado la descompensación psíquica severa e irreversible ocasionada por el citado comportamiento.**

En esa misma base, más adelante dice que: “... el acoso fue ejercido **por sus jefes o superiores**, en los que el Ayuntamiento delegó las correspondientes facultades directivas y organizativas, y de cuya actuación **no se le puede desresponsabilizar.**”

Como consecuencia de todo ello y a la vista de otras bases de derecho, los tribunales condenaron al Ayuntamiento a pagar una indemnización de 220.967 €.

Por tanto, creemos que es el momento de cumplir el procedimiento que establece dicha ley y a nosotros nos corresponde adoptar las oportunas decisiones. Así, en este litigio tenemos que actuar con responsabilidad, mostrando un compromiso firme y cumpliendo la ley ante una situación insostenible



diogu hartzea ondoko

para el público. Por ello, proponemos al Pleno de la Corporación que adopte el siguiente

AKORDIOA

1.- Udalak kasu honetan, 30/1992 legeak kaltea eragin duten agintariei eta gainontzeko udal langileei bere erantzukizuna eskatzeko asmoz 145 artikulua dioen arabera, erantzukizun-espeditarean izapidea eginez, erreglamenduz ezarritako prozeduraren instrukzioa egingo die, ondoko pertsonen:

Miguel Buen Lacambra jaunari, garai hartako alkatea, ez baitzuen 31/1995 legeak lan-arriskuen ebaluazioaren inguruan dioena zortzi urtez bete eta, egoera ezagututa, ez zuelako langilearen osasuna babesteko neurririk hartu.

Juan Carlos Merino Gonzalez jaunari, garai hartako alkateordea, langile ohiaren egoera larria jakin arren, ez zuelako langilearen osasuna babesteko neurririk hartu.

Juan Luis Gundin Artola jaunari, garai hartako udaltzaingoko burua, langile ohiari eragindako jazarpen sistematikoan parte hartzeagatik.

Jose Antonio Ugartemendia Sagarzazu jaunari, ofizialorde atxikitua, langile ohiari eragindako jazarpen sistematikoan parte hartzeagatik.

ACUERDO

1.- El Ayuntamiento en este caso, al objeto de solicitar las responsabilidades a las autoridades y demás trabajadores municipales que han causado el perjuicio según el art. 145 de la Ley 30/1992, abrirá el procedimiento de instrucción correspondiente establecido por el reglamento, tramitando para ello el expediente de responsabilidad a las siguientes personas:

Al Sr. Miguel Buen Lacambra, alcalde de aquella época, por incumplir durante ocho años lo que establece la Ley 31/1995 sobre la evaluación de riesgos laborales, ya que, conociendo la situación, no adoptó ninguna medida para salvaguardar la salud de la trabajadora.

Al Sr. Juan Carlos Merino González, teniente alcalde de aquella época, debido a que, aún sabiendo de la grave situación de la ex trabajadora, no adoptó ninguna medida para salvaguardar la salud de la trabajadora.

Al Sr. Juan Luis Gundin Artola, jefe de la Guardia Municipal en aquella época, por haber participado en el acoso sistemático efectuado a la ex trabajadora.

Al Sr. Jose Antonio Ugartemendia Sagarzazu, suboficial adjunto, por haber participado en el acoso sistemático efectuado a la ex trabajadora.



2.- Xedatutakoak ez du bazter utziko dagokion erruaren zatia eskumeneko auzitegietara eramateko aukera, egindako jardunaren ondorioz haien jardunean arrazoizko kriminalitate-zantzuak ikusten badira.”

2.- Lo dispuesto no excluye la posibilidad de acudir a los tribunales de justicia la parte correspondiente del fallo, en el caso de que existan indicios de criminalidad racional como consecuencia de la actuación de su actividad.”

Jarraian, zinegotziek mozioa eztabaidatu dute, baina beorren edukia ez da akta honetan jaso bilkura isilpekoa aitortu delako. Hala ere, adierazten da Idazkariak dituela bai grabaketa zein mintzatu direnen transkribapenak, interesaturiko pertsona eta erakunde legitimoak eskatuko balute.

Acto seguido los Concejales proceden a debatir la moción presentada cuyo contenido no se refleja en esta acta por haber sido declarada secreta la sesión, si bien este Secretario conserva la grabación y la transcripción de las diferentes intervenciones para cuantas personas y organismos legítimos así lo requieran.

Burgos jaunak (Alkarbide) “ustez” proposaturiko aldagetak eta mozioaren sustatzaileak berretsi dituzte, hain zuzen bertan aitutzen diren pertsonen lau paragrafoetan “ustez” hitza sartu eta gero.

Incluidas las modificaciones propuestas por el Sr. Burgos (Alkarbide) y ratificadas por los promotores de la moción, en el sentido de añadir el término “supuestamente” en cada uno de los párrafos referidos a las cuatro personas a que se hace referencia en la misma.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 9 botorekin (Alkarbide, Ezker Batua-Berdeak, atxiki gabeko zinegotziak), aurkako 8 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP) eta abstentzio 1ekin (EAJ/PNV),

El Pleno de la Corporación, por mayoría de 9 votos a favor (Alkarbide, Ezker Batua-Berdeak, Concejales no adscritos), 8 votos en contra (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP) y 1 abstención (EAJ/PNV),

ERABAKIDU

Onartzea abian jartzea 30/92 Legeak ezartzen duen prozedura Udalak udal langile ohi bati eman beharreko kalte-ordainetan erantzukizunik badagoen argitzeko, hori ondorengo eran idatzita geratuko litzatekelarik:

ACUERDA

Aprobar la moción referente a la puesta en marcha del procedimiento que la Ley 30/92 establece para la solicitud de responsabilidades en los casos de indemnizaciones que el Ayuntamiento ha concedido a un ex empleado municipal, que quedaría redactada en los siguientes términos:



“Politikariek bere jardunean duten erantzunkizunaz hainbat Lege eta Erreglamenduk arautzen dute. Besteak beste, ROF izeneko Erreglamenduaren 22. artikulua politikariek bere eginkizunetan gauzatutako ekimenengatik edo ez egiteagatik erantzunkizun zibil eta penalak dituztela dio”.

Areago joanda, 30/1992, azaroaren 26ko Legeak (Regimen Juridico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común), bi ataletan zehar arautzen du erantzunkizunen gaia. Izan ere, aipatu legearen 145 artikulua zera dio bere bigarren puntuan: Dagokion administrazioak, kaltetunei ordaindu ondoren, erantzukizuna bere kabuz eskatuko die bere agintari eta gainerako langileei, baldin eta dolu, erru edo zabarkeria larria egon bada beren jardunean.

Maria Lourdes Leonet Escudero langile ohiaren kasuan epai irmo bat eman dute. Epai honen laugarren zuzenbideko oinarrian zera esaten da: “... la sentencia estima probado que desde el 6 de mayo de 1994 la actora fue hostigada por los superiores contra los que declaró, que se cebaron en ella, le hicieron de menos y rechazaron todas sus peticiones en materia de cambio de servicio y disfrute de vacaciones, por lo que hay que entender que esta situación no se circunscribió al año 1995, sino que se mantuvo hasta la baja médica laboral, y que **los jefes directos de la actora mantuvieron comportamientos y actitudes hostiles hacia ella**, de modo continuado, como represalia de tales declaraciones, comportamiento al que **debe calificarse como acoso sistemático.**”

“Las responsabilidades que los políticos tienen en su actividad se regula a través de diversas Leyes y Reglamentos, entre otras, el art. 22 de la ROF establece que “Los miembros de las Corporaciones Locales están sujetos a responsabilidad civil y penal por los actos y omisiones realizados en el ejercicio de su cargo”.

Más aún, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, el tema de la responsabilidad lo regula en dos apartados, y concretamente el art. 145 de dicha Ley establece en su segundo punto lo siguiente: “la Administración correspondiente, cuando hubiere indemnizado a los lesionados, exigirá de oficio de sus autoridades y demás personal a su servicio la responsabilidad en que hubieran incurrido por dolo, o culpa o negligencia graves, previa instrucción del procedimiento que reglamentariamente se establezca”.

En el caso de la ex trabajadora María Lourdes Leonet Escudero ha habido una sentencia firme. En la base cuarta de dicha sentencia se señala que “... la sentencia estima probado que desde el 6 de mayo de 1994 la actora fue hostigada por los superiores contra los que declaró, que se cebaron en ella, le hicieron de menos y rechazaron todas sus peticiones en materia de cambio de servicio y disfrute de vacaciones, por lo que hay que entender que esta situación no se circunscribió al año 1995, sino que se mantuvo hasta la baja médica laboral, y que **los jefes directos de la actora mantuvieron comportamientos y actitudes hostiles hacia ella**, de modo continuado, como represalia de tales declaraciones, comportamientos al que **debe calificarse como acoso sistemático.**”



Halaber, zortzigarren zuzenbideko oinarrian zera dio: “...la Sala estima que la falta total de evaluación de los riesgos laborales de los puestos de trabajo por parte de la entidad local demandada, con infracción de lo dispuesto en el artículo 16.2.a) de la ley 31/1995 de 8 de noviembre en relación con el artículo 4.1 del Real Decreto 39/1997 de 17 de enero, tuvo una influencia determinante en la producción del daño sufrido por la recurrente, concurriendo por tanto, el elemento causal exigido para la declaración de responsabilidad empresarial. Ello es así porque **si en los más de ocho años transcurridos desde la entrada en vigor del citado Texto legal y la fecha en que la demandante causó baja médica, el Ayuntamiento hubiese evaluado el riesgo reseñado, siguiendo el procedimiento previsto en el artículo 5 de la disposición reglamentaria invocada, informando de su existencia a sus empleados e inquiriéndoles sobre posibles conflictos relacionales, conductas de acoso y estado de salud, habría detectado la situación de hostigamiento continuo y prolongado vivida por la demandante entre 1995 y 2004 y habría adoptado las medidas adecuadas para ponerle fin que, previsiblemente, hubiesen evitado la descompensación psíquica severa e irreversible ocasionada por el citado comportamiento.**”

Oinarri horretan bertan, aurrerago, zera dio: “...el acoso fue ejercido **por sus jefes o superiores**, en los que el ayuntamiento delegó las correspondientes facultades directivas y organizativas, y de cuya actuación **no se le puede desresponsabilizar.**”

Honen guztiaren eta epaiaren beste zuzenbideko oinarri batzuen ondorioz, epaitegiak langile ohia 220.967 € ordaintzera zigortu du Udala.

Asimismo, en la base octava dice lo siguiente: “... la Sala estima que la falta total de evaluación de los riesgos laborales de los puestos de trabajo por parte de la entidad local demandada, con infracción de lo dispuesto en el artículo 16.2.a) de la ley 31/1995 de 8 de noviembre en relación con el artículo 4.1 del Real Decreto 39/1997 de 17 de enero, tuvo una influencia determinante en la producción del daño sufrido por la recurrente, concurriendo por tanto, el elemento causal exigido para la declaración de responsabilidades empresarial. Ello es así porque **si en los más de ocho años transcurridos desde la entrada en vigor del citado Texto legal y la fecha en que la demandante causó baja médica, el Ayuntamiento hubiese evaluado el riesgo reseñado, siguiendo el procedimiento previsto en el artículo 5 de la disposición reglamentaria invocada, informando de se existencia a sus empleados e inquiriéndoles sobre posibles conflictos relacionales, conductas de acoso y estado de salud, habría detectado la situación de hostigamiento continuo y prolongado vivida por la demandante entre 1995 y 2004 y habría adoptado las medidas adecuadas para ponerle fin que, previsiblemente, hubiesen evaluado la descompensación psíquica severa e irreversible ocasionada por el citado comportamiento.**”

En esa misma base, más adelante dice que: “... el acoso fue ejercido **por sus jefes o superiores**, en los que el Ayuntamiento delegó las correspondientes facultades directivas y organizativas, y de cuya actuación **no se le puede desresponsabilizar.**”

Como consecuencia de todo ello y a la vista de otras bases de derecho, los tribunales condenaron al Ayuntamiento a pagar una indemnización de 220.967 €.



Beraz, aipatu legeak agintzen duen prozedura betetzeko unea da eta guri dagokigu erabakiak hartzea. Auzi honetan erantzukizunez aritu behar dugu jendartearen aurrean egoera jasanezin honen aurka konpromiso irmoa azalduz eta legea betez. Horren ondorioz, Udalbatzarrari proposatzen diogu hartzea ondoko

AKORDIOA

1.- Udalak kasu honetan, 30/1992 legeak kaltea eragin duten agintariei eta gainontzeko udal langileei bere erantzukizuna eskatzeko asmoz 145 artikulua dioen arabera, erantzukizun-espeditarean izapidea eginez, erreglamenduz ezarritako prozeduraren instrukzioa egingo die, ondoko pertsonen:

Miguel Buen Lacambra jaunari, garai hartako alkatea, ez baitzuen 31/1995 legeak lan-arriskuen ebaluazioaren inguruan dioena zortzi urtez bete eta, egoera ezagututa, ez zuelako langilearen osasuna babesteko neurririk hartu.

Juan Carlos Merino Gonzalez jaunari, garai hartako alkateordea, langile ohiaren egoera larria jakin arren, ez zuelako langilearen osasuna babesteko neurririk hartu.

Juan Luis Gundin Artola jaunari, garai hartako udaltzaingoko burua, langile ohiari eragindako jazarpen sistematikoan parte hartzeagatik.

Jose Antonio Ugartemendia Sagarzazu jaunari, ofizialorde atxikitua, langile ohiari eragindako

Por tanto, creemos que es el momento de cumplir el procedimiento que establece dicha ley y a nosotros nos corresponde adoptar las oportunas decisiones. Así, en este litigio tenemos que actuar con responsabilidad, mostrando un compromiso firme y cumpliendo la ley ante una situación insostenible para el público. Por ello, proponemos al Pleno de la Corporación que adopte el siguiente,

ACUERDO

1.- El Ayuntamiento en este caso, al objeto de solicitar las responsabilidades a las autoridades y demás trabajadores municipales que han causado el perjuicio según el art. 145 de la Ley 30/1992, abrirá el procedimiento de instrucción correspondiente establecido por el reglamento, tramitando para ello el expediente de responsabilidad a las siguientes personas:

Al Sr. Miguel Buen Lacambra, alcalde de aquella época, por incumplir durante ocho años lo que establece la Ley 31/1995 sobre la evaluación de riesgos laborales, ya que, conociendo supuestamente la situación, no adoptó ninguna medida para salvaguardar la salud de la trabajadora.

Al Sr. Juan Carlos Merino González, teniente alcalde de aquella época, debido a que, aún sabiendo de la grave situación de la ex trabajadora, no adoptó supuestamente ninguna medida para salvaguardar la salud de la trabajadora.

Al Sr. Juan Luis Gundin Artola, jefe de la Guardia Municipal en aquella época, por haber participado supuestamente en el acoso sistemático efectuado a la ex trabajadora.

Al Sr. Jose Antonio Ugartemendia Sagarzazu, suboficial adjunto, por haber participado



jazarpen sistematikoan parte hartzeagatik.

2.- Xedatutakoak ez du bazter utziko dagokion erruaren zatia eskumeneko auzitegietara eramateko aukera, egindako jardunaren ondorioz haien jardunean arrazoizko kriminalitate-zantzuak ikusten badira.”

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 13:50 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

supuestamente en el acoso sistemático efectuado a la ex trabajadora.

2.- Lo dispuesto no excluye la posibilidad de acudir a los tribunales de justicia la parte correspondiente del fallo, en el caso de que existan indicios de criminalidad racional como consecuencia de la actuación de su actividad.”

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 13:50 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números _____ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.